

# الشروط والأحكام الخاصة بالودائع والشهادات بصيغة الوكالة بالاستثمار

Terms and conditions for investment deposits  
and certificates in the form of Wakala investment

Terms and conditions  
الشروط والأحكام



# الشروط و الاحكام الخاصه بالودائع والشهادات بصيغة الوكاله بالاستثمار

## Terms and conditions for investment deposits and certificates in the form of Wakala investment

### 1.1 Terms and Conditions for Investment Deposits Based on Wakala Investment

- 1- The funds in the investment deposit are invested "under investment Wakala" according to the investment Wakala terms within the bank's general investment pool after the customer's approval of all investment terms before creating the deposit.
- 2- The bank informs the customer of the expected profit rates for the deposit when creating the deposit.
- 3- The customer authorizes the bank to act in the manner it deems appropriate to achieve mutual interest, including determining suitable investment methods and fields, including authorization and contracting with itself or others.
- 4- Kuwait Finance House Bank – Egypt S.A.E. invests the entire deposit balance according to the investment Wakala principle.
- 5- In case of deposit redemption before its maturity date, the customer forfeit's part or all of the return according to the terms specified in the deposit issuance request signed by the customer.
- 6- If the customer requests not to renew the deposit and the maturity date falls on an official holiday, the principal amount of the deposit and the due return (if any) are added on the next working day.
- 7- If the customer requests automatic renewal of the deposit and the agent cannot contact the principal before the renewal date, the agent will renew the deposit and invest the "investment amount" in transactions that yield the expected profit as announced at the bank's branches and/or website at the time of renewal.
- 8- The minimum balance required to create any investment deposit is as specified in the deposit creation request and/or as announced on the bank's website at the time of deposit creation.
- 9- Withdrawals from the deposit account by cheques are not allowed, and no ATM card is issued for it.
- 10- The bank guarantees the principal amount invested in case of proven gross negligence or violation of the agency's terms.
- 11- In case of granting banking facilities secured by the investment deposit, the lien/allocation remains valid in favor of the bank even if its term is extended for one or more periods or if its number, currency, or amount is modified until full repayment. The customer authorizes the bank to renew the secured deposit if the deposit matures and there is still a debt owed to the bank under the granted facility or to liquidate it and use its amount and the realized return to settle the outstanding debt balance and any expenses or commissions related to the investment deposit. This authorization applies to the bank's right to change the collateral deposit's return rate upon renewal after notifying the customer by any recognized communication means, including electronic communication.

### ١,١ الشروط والأحكام الخاصة بالودائع الاستثمارية على أساس الوكالة بالاستثمار

- ١- يتم استثمار أموال الوديعة الاستثمارية "بالوكالة" وفقا لشروط الوكالة بالاستثمار ضمن الوعاء الاستثماري العام للبنك وبعد موافقة العميل على كافة شروط الاستثمار قبل انشاء الوديعة.
- ٢- يقوم البنك بإعلام العميل بنسب الربح المتوقعة للوديعة عند إنشاء الوديعة.
- ٣- يفوض العميل البنك في التصرف بالطريقة التي يراها مناسبة لتحقيق المصلحة المشتركة بما في ذلك تحديد أساليب ومجالات الاستثمار المناسبة وما يشمله ذلك من تفويض وتوكيل بالتعاقد مع النفس أو مع الغير.
- ٤- يقوم بنك بيت التمويل الكويتي - مصر ش.م.م باستثمار كامل رصيد الوديعة وفقا لمبدأ الوكالة بالاستثمار.
- ٥- في حالة استرداد الوديعة قبل تاريخ استحقاقها يتنازل العميل عن جزء أو كل من العائد وذلك طبقا للشروط الموضحة في طلب إصدار الوديعة الموقع من قبل العميل.
- ٦- في حالة طلب العميل عدم تجديد الوديعة وصادف تاريخ استحقاق الوديعة يوم عطلة رسمية، يتم إضافة أصل مبلغ الوديعة والعائد المستحق (ان وجد) في يوم العمل التالي.
- ٧- في حالة طلب العميل التجديد التلقائي للوديعة، ولم يتمكن الوكيل من التواصل مع الموكل قبل تاريخ التجديد فإن الوكيل سيقوم بتجديد الوديعة واستثمار "مبلغ الاستثمار" في معاملات تدر ربحا متوقعا حسب المعلن حينها في فروع البنك و/أو الموقع الإلكتروني للبنك وقت التجديد.
- ٨- الحد الأدنى للرصيد المطلوب لإنشاء أي وديعة استثمارية يكون طبقا للمذكور في طلب إنشاء الوديعة و/أو وفقا للمعلن على الموقع الإلكتروني للبنك وقت إنشاء الوديعة.
- ٩- لا يجوز السحب من حساب الوديعة بموجب شيكات، كما لا تصدر عليه بطاقة سحب آلي.
- ١٠- يضمن البنك أصل المبلغ المستثمر في حال ثبوت التعدي والتقصير الجسيم أو مخالفة شروط الوكالة.
- ١١- في حالة منح تمويلات مصرفية بضمان الوديعة الاستثمارية يظل الرهن/التخصيص ساريا عليها لصالح البنك حتى في حالة تعديد أجلها لمدة أو لعدد أخرى أو في حالة تعديل رقمها أو عملتها أو مبلغها حتى تمام السداد ويفوض العميل البنك في تجديد الوديعة الضامنة في حالة استحقاق وديعة ولايزال هناك دين مستحق للبنك بموجب التمويل الممنوح أو أن يقوم بتسييلها واستخدام مبلغها والعائد المتحقق منها في سداد رصيد المديونية القائم وأي مصروفات أو عمولات متعلقة بالوديعة الاستثمارية، ويسرى هذا التفويض على احقية البنك في تغيير سعر عائد الوديعة الضامنة عند التجديد بعد إخطار العميل بأي وسيلة من وسائل الاتصال المتعارف عليها بما فيها وسائل التواصل الإلكترونية.

### Example to calculate expected return assuming the following:

- Investment Deposit amount: 100,000 EGP
- Tenor : one month
- Expected rate of return: 10%
- Calculate the expected monthly return:  
 $100,000 \times 10\% \div 365 = 2.74$  \*30 days or 31 days  
depending on the month = 821 EGP

### 1.2 Terms and Conditions for Savings Certificates Based on Wakala Investment

- 1- The funds in the savings certificates are invested "under investment Wakala" according to the investment Wakala terms within the bank's general investment pool after the customer's approval of all investment terms before creating the certificate.
- 2- The bank informs the customer of the expected profit rates for the certificate when creating the certificate.
- 3- The customer authorizes the bank to act in the manner it deems appropriate to achieve mutual interest, including determining suitable investment methods and fields, including authorization and contracting with itself or others.
- 4- Kuwait Finance House Bank – Egypt S.A.E. invests the entire certificate balance according to the investment Wakala principle.
- 5- The certificate(s) are nominal and non-transferable or negotiable.
- 6- Calculating expected profit starts from next working day after the issuance date, in accordance with the bank's regulations.
- 7- The customer cannot redeem the savings certificate based on the investment Wakala contract six months before the certificate creation date. In case of redemption after this period and before the maturity date, the customer forfeits part of the profit according to the terms specified and agreed upon in the certificate issuance request signed by the customer.
- 8- The minimum balance required to create any certificate is as specified in the certificate creation request and/or as announced on the bank's website at the time of certificate creation.
- 9- If the certificate maturity date falls on an official holiday, the principal amount of the certificate and the due return (if any) are added on the next working day if the certificate is not renewed based on the customer's request.
- 10- The certificate is not renewed at maturity for a similar period unless written instructions from the customer are received at least two working days before the certificate's expiration date. If there are no written renewal instructions from the customer, the certificate value is added to the customer's account mentioned above on its maturity date.
- 11- Withdrawals from the certificate account by cheques are not allowed, and no ATM card is issued for it.

### مثال توضيحي لاحتساب العائد المتوقع بافتراض ما يلي:

- مبلغ الوديعة: ١٠٠,٠٠٠ جم  
مدة الوديعة: شهر  
معدل عائد متوقع: ١٠٪  
طريقة احتساب العائد:  $100,000 \times 10\% \div 360 = 2,74$  يوم  
٣٠ يوم أو ٣١ يوم حسب الشهر = ٨٢١

### ٢.١ الشروط والأحكام الخاصة بالشهادات الادخارية على أساس الوكالة بالاستثمار

- ١- يتم استثمار أموال الشهادات الادخارية "بالوكالة" وفقا لشروط الوكالة بالاستثمار ضمن الوعاء الاستثماري العام للبنك وبعد موافقة العميل على كافة شروط الاستثمار قبل إنشاء الشهادة.
- ٢- يقوم البنك بإعلام العميل بنسب الربح المتوقعة للشهادة عند إنشاء الشهادة.
- ٣- يفوض العميل البنك في التصرف بالطريقة التي يراها مناسبة لتحقيق المصلحة المشتركة بما في ذلك تحديد أساليب ومجالات الاستثمار المناسبة وبما يشمله ذلك من تفويض وتوكيل بالتعاقد مع النفس أو مع الغير.
- ٤- يقوم بنك بيت التمويل الكويتي - مصر ش.م.م باستثمار كامل رصيد الشهادة وفقا لمبدأ الوكالة بالاستثمار.
- ٥- الشهادة (أو الشهادات) اسمية غير قابلة للتحويل أو التداول.
- ٦- يبدأ احتساب العائد من يوم العمل التالي لتاريخ اصدار الشهادة وفقا للنظم المصرفية للبنك
- ٧- لا يجوز للعميل استرداد الشهادة الادخارية القائمة على عقد الوكالة بالاستثمار إلا قبل مضي ستة أشهر من تاريخ إنشاء الشهادة وفي حالة الاسترداد بعد مضي هذه الفترة وقبل تاريخ الاستحقاق يتنازل العميل عن جزء من الربح وفقا للمذكور والمتفق عليه في طلب إصدار الشهادة والموقع من قبل العميل.
- ٨- الحد الأدنى للرصيد المطلوب لإنشاء أي شهادة يكون طبقا للمذكور في طلب إنشاء الشهادة و/أو وفقا للمعلن على الموقع الإلكتروني للبنك وقت إنشاء الشهادة.
- ٩- إذا صادف تاريخ استحقاق الشهادة يوم عطلة رسمية، يتم إضافة أصل مبلغ الشهادة والعائد المستحق (ان وجد) في يوم العمل التالي وذلك في حال عدم تجديد الشهادة بناء على طلب العميل.
- ١٠- لا تجدد الشهادة في تاريخ الاستحقاق لمدة معادلة الا بتعليمات كتابية من العميل تسلم قبل تاريخ انتهاء الشهادة بيومين عمل على الاقل وفي حالة عدم وجود تعليمات مكتوبة من العميل بالتجديد يتم اضافة قيمة الشهادة الى حساب العميل المذكور أعلاه في تاريخ استحقاقها.
- ١١- لا يجوز السحب من حساب الشهادة بموجب شيكات، كما لا تصدر عليه بطاقة سحب آلي.

12- The bank guarantees the principal amount invested in case of proven gross negligence or violation of the agency's terms.

13- In case of granting banking facilities secured by the savings certificate, the line/allocation remains valid in favor of the bank even if its term is extended for one or more periods or if its number, currency, or amount is modified until full repayment. The customer authorizes the bank to renew the secured certificate if the certificate matures and there is still a debt owed to the bank under the granted facility or to liquidate it and use its amount and the realized return to settle the outstanding debt balance and any expenses or commissions related to the savings certificate. This authorization applies to the bank's right to change the collateral certificate's return rate upon renewal after notifying the customer by any recognized communication means, including electronic communication.

#### Example to calculate expected return assuming the following:

- Certificate of Deposit amount : 100,000 EGP
- Tenor : 3 years
- Expected rate of return: 10%
- Calculate the expected monthly return:  
 $100,000 * 10\% * 30 / 360 = 833.3$  EGP

#### Example to calculate Redemption amount assuming the following:

- Certificate of Deposit amount : 100,000 EGP
- Tenor : 3 years
- Redemption %: 10%
- Number of times certificate's return added to the account :13 times
- Calculate redemption amount:  $100,000 * 10\% * 30 / 360 = 833.3 * 13 = 10.833$  EGP

### 1.3 Terms and Conditions for Investment Deposits and Savings Certificates with Prepaid Returns (Under Settlement) Based on Wakala Investment

1- The funds in the investment deposit are invested "under investment Wakala" according to the investment Wakala terms within the bank's general investment pool after the customer's approval of all investment terms before creating the deposit.

2- The bank informs the customer of the expected profit rates for the deposit when creating the deposit.

3- The customer authorizes the bank to act in the manner it deems appropriate to achieve mutual interest, including determining suitable investment methods and fields, including authorization and contracting with itself or others.

4- Kuwait Finance House Bank – Egypt S.A.E. invests the entire deposit balance according to the investment Wakala principle.

5- The profits are paid on the working day following the

١٢- يضمن البنك أصل المبلغ المستثمر حال ثبوت التعدي والتقصير الجسيم أو مخالفة شروط الوكالة.

١٣- في حالة منح تمويلات مصرفية بضمان الشهادة الادخارية يظل الرهن/التخصيص ساريا عليها لصالح البنك حتى في حالة تعديد أجلها لمدة أو لعدد أخرى أو في حالة تعديل رقمها أو عملتها أو مبلغها حتى تمام السداد ويفوض العميل البنك في تجديد الشهادة الضامنة في حالة استحقاق الشهادة ولايزال هناك دين مستحق للبنك بموجب التمويل الممنوح أو أن يقوم بتسييلها واستخدام مبلغها والعائد المتحقق منها في سداد رصيد المديونية القائم وأي مصروفات أو عمولات متعلقة بالشهادة الادخارية، ويسرى هذا التفويض علي احقية البنك في تغيير سعر عائد الشهادة الضامنة عند التجديد بعد إخطار العميل بأي وسيلة من وسائل الاتصال المتعارف عليها بما فيها وسائل التواصل الإلكتروني.

#### مثال توضيحي لاحتساب العائد المتوقع بافتراض ما يلي:

- مبلغ الشهادة: ١٠٠,٠٠٠ جم
- مدة الشهادة: ٣ سنوات
- معدل عائد متوقع: ١٠%
- طريقة احتساب مبلغ العائد الشهري:  $100,000 * 10\% * 30 / 360 = 833.3$  جم

#### مثال توضيحي لاحتساب مبلغ الاسترداد بافتراض ما يلي:

- مبلغ الشهادة: ١٠٠,٠٠٠ جم
- مدة الشهادة: ٣ سنوات
- نسبة الاسترداد: ١٠%
- عدد مرات إضافة عائد الشهادة للعميل: ١٣ مرة
- طريقة احتساب مبلغ الاسترداد:  $100,000 * 10\% * 30 / 360 = 833.3 * 13 = 10.833$  جم

### ٣.١ الشروط والأحكام الخاصة بالودائع الاستثمارية والشهادات الادخارية مدفوعة العائد مقدما (تحت التسوية) على أساس الوكالة بالاستثمار

١- يتم استثمار أموال الودائع والشهادات المدفوعة العائد مقدما "بالوكالة" وفقا لشروط الوكالة بالاستثمار ضمن الوعاء الاستثماري العام للبنك وبعد موافقة العميل على كافة شروط الاستثمار قبل إنشاء الوديعة/الشهادة.

٢- يقوم البنك بإعلام العميل بنسب الربح المتوقعة للوديعة/الشهادة عند الإصدار.

٣- يفوض العميل البنك في التصرف بالطريقة التي يراها مناسبة لتحقيق المصلحة المشتركة بما في ذلك تحديد أساليب ومجالات الاستثمار المناسبة وبما يشمله ذلك من تفويض وتوكيل بالتعاقد مع النفس أو مع الغير.

٤- يقوم بنك بيت التمويل الكويتي- مصر ش.م.م باستثمار كامل رصيد الوديعة/الشهادة وفقا لمبدأ الوكالة بالاستثمار.

issuance date of the time deposit/saving certificate, knowing that the amount paid to the customer in his/her account in advance is a cash payment under settlement.

6- If no profits are achieved or the profits realized on the investment deposit or savings certificate are lower, the bank has the right to settle and offset the difference between the advance payment and the actual investment result from the principal amount of the investment deposit/savings certificate.

7- The minimum balance required to create the deposit/certificate is as specified in the issuance request and/or as announced on the bank's website at the time of creating the deposit/certificate.

8- Withdrawals from the deposit/certificate account by cheques are not allowed, and no ATM card is issued for it.

9- The bank guarantees the principal amount invested in case of proven gross negligence or violation of the agency's terms.

#### Example to calculate expected return of Certificates assuming the following:

- Certificate of Deposit amount : 1,000,000 EGP
- Tenor : 3 years
- Expected rate of return: 40%
- Calculate the expected monthly return:  
 $1,000,000 * 40\% = 400,000$  EGP

#### Example to calculate Redemption amount assuming the following:

- Certificate of Deposit amount : 1,000,000 EGP
- Redemption %: 80%
- Upfront return : 400,000 EGP
- Calculate redemption amount:  $400,000 * 80\% = 320,000$  EGP

#### Example to calculate expected return of Deposits assuming the following:

- Deposit amount : 100,000 EGP
- Tenor : 3 months
- Expected rate of return: 15%
- Calculate the expected monthly return:  
 $100,000 * 15\% * 92/365 = 3.780$  EGP

0- يتم دفع الأرباح في يوم العمل التالي لتاريخ انشاء الوديعة/الشهادة علما ما يتم دفعه للعميل من مبالغ نقدية في حسابه مقدما انما هي دفعة نقدية تحت التسوية.

1- في حال عدم تحقيق أرباح أو انخفاض قيمة الأرباح المحققة على الوديعة الاستثمارية أو الشهادة الادخارية فإن للبنك الحق في إجراء التسوية والمقاصة بالفرق بين الدفعة النقدية المقدمة ونتيجة الاستثمار الفعلي وذلك من أصل مبلغ الوديعة الاستثمارية/الشهادة الادخارية

7- الحد الأدنى للرصيد المطلوب لإنشاء الوديعة/الشهادة يكون طبقا للمذكور في طلب الإصدار و/أو وفقا لما يعلنه البنك على موقعه الإلكتروني وقت إنشاء الوديعة/الشهادة.

8- لا يجوز السحب من حساب الوديعة/الشهادة بموجب شيكات، كما لا تصدر عليه بطاقة سحب آلي.

9- يضمن البنك أصل المبلغ المستثمر حال ثبوت التعدي والتقصير الجسيم أو مخالفة شروط الوكالة.

#### مثال توضيحي لاحتساب العائد المتوقع للشهادات المدفوعة مقدما بافتراض ما يلي:

- مبلغ الشهادة: ١,٠٠٠,٠٠٠ جم
- مدة الشهادة: ٣ سنوات
- معدل عائد متوقع: ٤٠%
- طريقة احتساب العائد:  $١,٠٠٠,٠٠٠ * ٤٠\% = ٤٠٠,٠٠٠$  جم

#### مثال توضيحي لاحتساب مبلغ الاسترداد للشهادات المدفوعة مقدما بافتراض ما يلي:

- مبلغ الشهادة: ١,٠٠٠,٠٠٠ جم
- نسبة الاسترداد: ٨٠% من العائد المدفوع مقدما
- العائد المدفوع مقدما: ٤٠٠,٠٠٠ جم
- طريقة احتساب مبلغ الاسترداد:  $٤٠٠,٠٠٠ * ٨٠\% = ٣٢٠,٠٠٠$  جم

#### مثال توضيحي لاحتساب العائد المتوقع للودائع المدفوعة مقدما بافتراض ما يلي:

- مبلغ الوديعة: ١٠٠,٠٠٠ جم
- مدة الوديعة: ٣ أشهر
- معدل عائد متوقع: ١٥%
- طريقة احتساب العائد:  $١٠٠,٠٠٠ * ١٥\% * ٩٢/٣٦٥ = ٣,٧٨٠$  ف



[www.eg.kfh.com](http://www.eg.kfh.com)



بنك بيت التمويل الكويتي

**KFH**  
E G Y P T